

Vivre à Saint-Jean-Pla-de-Corts



Mes chères concitoyennes, mes chers concitoyens, chers amis,

La situation climatique qui nous affecte, ne va pas sans bouleverser quelque peu le fonctionnement habituel de notre commune.

Soucieuse de s'inscrire dans une démarche vertueuse, la municipalité n'a pas manqué en effet de mettre en œuvre toutes les dispositions préconisées en la circonstance par les services

de l'État.

Ainsi, notamment les pelouses, les massifs de fleurs, les espaces verts et nos ronds-points ont-ils cessé d'être arrosés.

De même, la voirie et les véhicules municipaux n'ont plus bénéficié du nettoyage et du lavage habituels, alors qu'à l'initiative municipale, la fontaine du village et les douches du plan d'eau ont cessé de couler.

C'est à ce prix, qu'ensemble, dans le respect des obligations qui incombent à chacun d'entre nous, nous arriverons à passer sans trop de difficultés un été – cet été – menacé de sécheresse et de risque de restriction hydrique.

Une situation conjoncturelle qui en définitive doit perdurer et qui nous incline dès à présent à envisager des mesures plus importantes de nature à répondre aux enjeux qui se manifestent.

C'est à ce titre que la commune a souhaité s'associer aux travaux engagés au niveau départemental afin de réfléchir à l'avenir de la gestion de la ressource en eau et plus spécialement à des solutions pérennes.

Dans ce contexte particulièrement prégnant, la municipalité et l'ensemble des services municipaux ont toutefois continué à assurer pleinement leurs missions.

Autant d'actions que vous ne manquerez pas de découvrir à la lecture du présent bulletin.

Avec tout mon dévouement.

Bien cordialement,

Robert GARRABÉ

Maire

Vice-Président du Conseil Départemental



FINANCES



Comme les années précédentes, la commune prévoit de suivre de manière drastique les dépenses de fonctionnement à l'aune d'un contexte économique incertain. S'agissant des investissements, ils poursuivent la politique communale soucieuse du développement durable tels que la rénovation thermique de l'école élémentaire, la réfection du local technique de la salle polyvalente ou de l'éclairage public.

L'excédent, au titre de l'exercice 2022, est reporté de la manière suivante : report en fonctionnement de 400.000 € et affectation de 336.655 € à la section d'investissement.

L'endettement diminue. Début 2023, il s'élève à 1.705.640€ (contre 1.753.695 € en 2022) avec un remboursement en capital prévu de 260.000 € pour l'exercice.

Montant total du budget : 3.266.522 €

Section de fonctionnement : 1.878.000 €

Section d'investissement : 1.388.522 €

Les taux communaux 2023

	St Jean-Pla-de-Corts 2023	Taux moyens communaux au niveau départemental 2022	Taux moyens communaux au niveau national 2022
Foncier bâti	35,40 %	39,96 %	36,35 %
Foncier non bâti (inchangé)	42,60 %	48,55 %	49,13 %

Le taux de la taxe sur le foncier bâti résulte de la fusion entre le taux communal (15,30 %) et le taux départemental (20,10 %) dans le cadre de la suppression de la taxe d'habitation sur les résidences principales.

La taxe d'habitation sur les résidences secondaires reste inchangée et s'élève à 13,30 %.



FINANCES

BUDGET PRIMITIF 2023

Le budget primitif retrace l'ensemble des dépenses et des recettes autorisées et prévues pour l'année 2023.

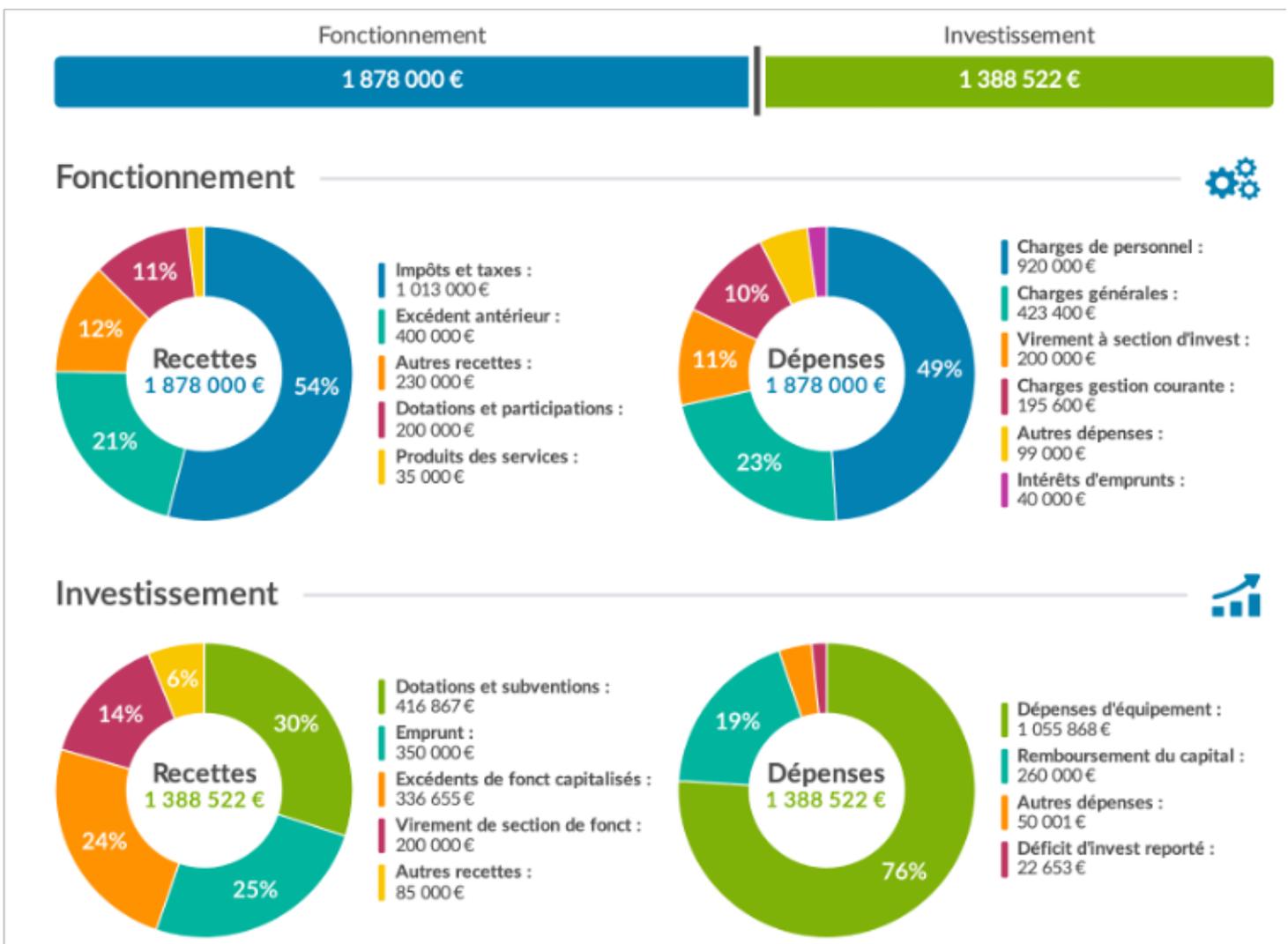
Il respecte les principes budgétaires : annualité, universalité, unité, équilibre et antériorité.

Il constitue le premier acte obligatoire du cycle budgétaire annuel de la collectivité et doit être voté avant le 15 avril de l'année à laquelle il se rapporte.

Le budget primitif 2023 a été voté le 06 avril 2023.

Présentation du Budget Primitif

La situation géopolitique mondiale n'est pas sans répercussions sur les communes notamment en ce qui concerne les charges à caractère général avec le coût de l'énergie en augmentation. Toutefois, malgré ces contraintes conjoncturelles, le Budget Primitif 2023 demeure maîtrisé au regard de l'exercice précédent et retranscrit une volonté continue d'investissements en totale adéquation avec les financements obtenus auprès des diverses institutions.



Les orientations du budget

- des investissements prioritaires
- maîtrise des dépenses courantes en fonctionnement
- aucune hausse de la fiscalité en 2023



BUDGET PRIMITIF 2023

Comment se répartissent les dépenses de la commune en 2023



53%

1 539 000 €
Admin générale

665€ / habitant



36%

1 055 868 €
Infrastructures

456€ / habitant



10%

300 000 €
Rembours dette

130€ / habitant



0%

14 000 €
Autres dépenses

6€ / habitant

Admin générale : Administration générale dont charges de personnel, entretien, maintenance, fournitures, prestations de services, électricité, télécom, eau | Infrastructures : Travaux, constructions, rénovation de bâtiments, acquisitions, études | Rembours dette : Remboursement dette



Fiscalité communale

	Taux voté	Produit voté
 Taxe foncière	35.40%	990 138 €
 Taxe foncière non-bati	42.60%	18 914 €



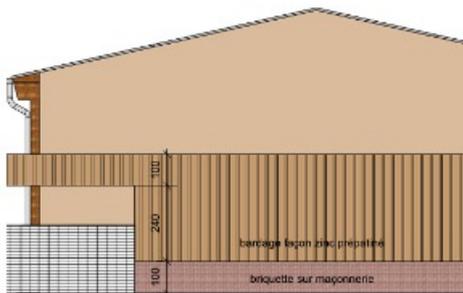
FINANCES

BUDGET PRIMITIF 2023

FOCUS FISCALITÉ

La suppression de la Taxe d'Habitation désormais effective est compensée par la part de la Taxe Foncière sur les propriétés bâties préalablement perçue par le Conseil Départemental. Bien que le budget primitif 2023 demeure contraint, la commune maintient les taux identiques à 2022.

réfection local technique et office
de la salle polyvalente



Projets d'investissement et vie de la commune

bâtiments communaux :

350 000 €

entretien voirie :

150 000 €

plan d'eau de baignade :

105 000 €

éclairage public :

50 000 €



rénovation thermique
performance énergétique école
élémentaire

Un climat économique mondial incertain avec des répercussions sur les finances publiques (notamment en matière de dépenses énergétiques) oblige les communes à voter des budgets primitifs prudents.

La commune présente un budget primitif 2023 rigoureux où la maîtrise des dépenses de fonctionnement se conjugue parfaitement avec des opérations d'investissement réalistes en lien avec le développement durable du territoire.

La bonne santé financière et la rigueur dans le suivi des comptes permettent, d'une part, le maintien des taux de la fiscalité à l'identique de 2022 et d'autre part, la poursuite d'investissements nécessaires à la vie du territoire communal.



OBLIGATIONS DE DÉBROUSSAILLER

Les obligations du particulier

Les propriétaires soumis aux obligations de débroussaillage doivent débroussailler et maintenir en état débroussaillé les terrains situés à moins de 200 mètres des massifs boisés, landes, garrigues ou maquis.

• Vous êtes en zone "non urbaine" (définie par les documents d'urbanisme Zones AU, N, D, NA, NC ou ND du document d'urbanisme en vigueur) : *vous avez obligation de débroussailler dans un rayon de 50m autour de toute construction, même dans le cas où cette distance dépasse les limites de votre propriété (le maire peut porter de 50 à 100m l'obligation portée ci-dessus). L'intervention sur fond voisin doit être réalisée après obtention préalable d'une autorisation d'intervention par le propriétaire de la parcelle.*

Les voies d'accès aux propriétés bâties doivent être dégagée de toute végétation selon un gabarit de sécurité de 4m de large sur 4m de hauteur pour garantir l'accès aux véhicules de secours.

• Vous êtes en zone "urbaine" (Zone U du document d'urbanisme en vigueur) ou en zone spécifique listée par arrêté préfectoral : *vous avez obligation de débroussailler l'intégralité de votre parcelle, avec ou sans bâtiment.*

1. TRAVAUX RÉALISÉS

- enfouissement des réseaux secs de la rue du Boulodrome et remplacement de l'éclairage public par des dispositifs LED basse consommation
- éclairage public place de Las Aires, square Guy Malé, derrière la salle polyvalente, traverse de la gare et Clos St Jean
- nouvel accès aux plans d'eau
- signalisation horizontale sur tout le territoire communal
- rénovation thermique et performance énergétique (climatisation chaud froid) et isolation des combles de l'école élémentaire, financement d'Etat Fonds vert
- aménagement et sécurisation des sanitaires de la garderie à l'école élémentaire

2. TRAVAUX EN COURS

- lancement de la consultation en vue de la reconstruction du local technique et office de la salle polyvalente
- finalisation du zonage du schéma directeur d'assainissement avant enquête publique
- avancée des études et obtention d'un financement pour le déploiement et l'adjonction d'un dispositif de vidéoprotection complémentaire
- dépôt d'un dossier au titre du programme POCTEFA pour la réhabilitation de la cour du Château et de sa chapelle
- études pour la climatisation (chaud:froid) du centre socio-culturel, financement d'Etat Fonds vert,





3. TRAVAUX À RÉALISER

- enfouissement des réseaux secs chemin du Moulin

- réaménagement de la rue des Lavandes, Place des Oliviers : revêtement routier, espace partagé et commodités pour personnes à mobilité réduite

- études pour la requalification du cœur de ville phase 3 : Place de la République

- études pour l'isolation par l'extérieur de l'école élémentaire en complément des travaux déjà opérés ce trimestre

- remplacement de 64 points lumineux de type « boules » par des dispositifs LED garants d'économie d'énergie et neutralisant la pollution lumineuse, financement d'Etat Fonds vert,

- réfection des réseaux de distribution d'eau potable et d'assainissement de la rue du Boulodrome

- déploiement d'un dispositif complémentaire de vidéoprotection suite à l'étude réalisée et au financement d'État obtenu,

- Quartier de la Cellera/centre ancien : pose de plaques de rues complémentaires à celles normalisées, traduites en catalan et composées de terre cuite pour valorisation touristique du secteur et empreinte patrimoniale



* FONDS VERT

- Fonds d'Etat effectif depuis le 1er janvier 2023 destiné à financer des projets présentés par les collectivités territoriales et leurs partenaires privés ou publics en lien avec « *les performances environnementales, l'adaptation du territoire au changement climatique et l'amélioration du cadre de vie* ».





ENFOUISSEMENT DES RÉSEAUX SECS DE LA RUE DU BOULODROME

En partenariat avec le SYndicat Départemental d'Énergie et d'Électricité des Pyrénées-Orientales (SYDEEL 66) et ÉNÉDIS, la commune a réalisé l'opération d'enfouissement des réseaux basse tension, éclairage public et télécommunications de la rue du Boulodrome.

Sous maîtrise d'ouvrage du SYDEEL 66, supervisée par Claude DIDIER, Adjoint aux finances délégué titulaire au comité syndical du SYDEEL 66 secteur Vallespir et Michel ANDRODIAS, 1er Adjoint délégué aux travaux, cette opération a permis de traiter pas moins de 275 m linéaires de réseau et d'équiper désormais ce secteur par des dispositifs d'éclairage basse tension LED (candélabres, consoles en façade) garants d'une baisse de consommation d'électricité et des coûts inhérents.

Le démantèlement de tous les réseaux aériens offre ainsi une perspective dégagée de la rue conjuguée à une sécurité accrue de par les implantations optimisées de tous les points lumineux.

Les travaux ont été réalisés par l'entreprise SPIE CITY NETWORKS pour un montant total HT de 168.675 €.

Le concours financier du SYDEEL 66 (34.359 €), d'ÉNÉDIS (34.359 €), de la Communauté de Communes du Vallespir (49.000 €) ainsi que l'autofinancement communal (50.957 €), ont permis de livrer aux Saint-Jeannais une nouvelle rue du Boulodrome qui se pare, dès lors, de ses plus beaux atours et qui ancre la commune dans sa volonté de poursuivre la maîtrise de l'énergie sur son territoire.



ÉCLAIRAGE PUBLIC PLACE DE LAS AIRES

La commune poursuit sa politique de réhabilitation de son éclairage public au travers d'un échange total des anciens luminaires par de nouveaux dispositifs de type LED basse consommation.

Ceux-ci ont pour avantage de diminuer significativement la consommation d'énergie et ainsi permettre la réduction des coûts de fonctionnement en lien avec l'énergie.

Ils sont, de plus, en totale harmonie avec l'esprit du mobilier urbain déjà présent sur ce secteur et assurent une certaine sécurité sur ce quartier et aux alentours.

L'entreprise ARELEC avec laquelle la commune est contractuellement liée via un marché à bons de commande, a assuré le volet technique en réalisant cette opération.





TRAVAUX

AMÉNAGEMENT D'UN NOUVEL ACCÈS AU LAC

La commune innove cette année par un nouvel accès aux plans d'eau qui ne s'effectue plus par le Mas Chambon mais par une voie proche du rond point pour le contournement du Boulou.

Un nouveau panneau indique toutes les activités proposées sur la base, les véhicules peuvent s'acheminer vers le poste de péage et ainsi profiter des nouvelles aires de stationnement complémentaires de celles déjà existantes.

Une signalétique complète guide l'usager dans sa quête de cet espace touristique à haute valeur environnementale qui propose cette année un parcours de santé inédit doté de 18 modules et niché entre les 2 plans d'eau. Totalement végétalisé, il offre également une aire de pique nique et s'étale sur plus de 7 hectares. Les activités existantes demeurent et permettent de profiter notamment du téléski, des jeux sur l'eau, des pédalos, du parcours accro-branche ou encore de se restaurer sur la terrasse de la Guinguette au panorama exceptionnel.



Ces travaux d'accès au lac présentent un montant total de près de 85.000 € et sont réalisés par des entreprises majoritairement du bassin vallespirien comme l'entreprise Vaills, la jardinerie Arnaudès ou encore la serrurerie David et Mathis. Il est à noter que cette opération a pu bénéficier de financements par des partenaires institutionnels tels que l'État, le Département ou encore la Communauté de Communes du Vallespir, le restant dû étant supporté par la commune.

RÉNOVATION THERMIQUE ET PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

La commune a réalisé des travaux destinés à la rénovation thermique et à la performance énergétique de l'école élémentaire, la maternelle étant déjà équipée. Lancé au dernier semestre 2022 par l'État, le plan France Nation Verte permet aux communes de bénéficier d'un appui financier et de leur donner les moyens pour atteindre leurs ambitions en matière d'économie d'énergie. L'opération, pilotée sous l'égide de M. Michel ANDRODIAS, 1er Adjoint délégué aux travaux, consiste en l'équipement des classes et de diverses salles (bibliothèque-musique, garderie, salle informatique) par un système de chauffage/rafraîchissement mais également en l'isolation des combles.



D'un montant total hors taxe de 45.682,17€, cette opération est financée donc par l'État au titre du Fonds d'accélération de la transition écologique dans les territoires à hauteur de 80% (soit 36.000 €) et par la commune à hauteur de 20% (soit 9.382,17€). Ces travaux, débutés le 24 avril pendant les vacances, afin d'éviter toutes nuisances aux élèves, ont été livrés pour la rentrée, le 9 mai. Gageons que cette réalisation assurera tout le confort de travail et d'utilisation nécessaire aux élèves et enseignants tout en permettant à la commune d'optimiser ses consommations d'énergie et d'en maîtriser les coûts.



CHARTRE MUNICIPALE D'ENGAGEMENT FACE À LA SÉCHERESSE

Lors du dernier conseil municipal, le maire Robert Garrabé a présenté une charte d'engagement, sorte de plan d'action d'urgence et de responsabilité face à la sécheresse d'une intensité sans précédent dans l'histoire du département qui a conduit à ne pas lever les mesures de restriction de l'usage de l'eau depuis le printemps 2022 et même à les renforcer. Pour éviter des mesures encore plus dures, il est indispensable d'accentuer les économies d'eau par un effort collectif de l'ensemble des usagers : particuliers, entreprises, collectivités locales.



Pour cette raison, le conseil municipal, dans sa séance du 27 avril, a décidé de prendre 9 engagements :

- 1- Signaler toute difficulté concernant la disponibilité de la ressource afin de préparer la continuité de l'alimentation en eau potable.
- 2- Déclencher dans les meilleurs délais un plan d'économies sur l'ensemble des équipements communaux (piscines, bâtiments, centres de loisirs,) tout en respectant les mesures de restriction.
- 3- Lancer une concertation avec la population, les acteurs économiques et associatifs pour rechercher des économies d'eau dans le cadre d'un engagement volontaire.
- 4- Informer la population et les touristes sur les restrictions applicables et sur les gestes d'économie.
- 5- Inciter à la bonne mise en œuvre par les particuliers des restrictions prévues par les arrêtés préfectoraux et si nécessaire, reprendre les dispositions de l'arrêté préfectoral dans un arrêté municipal.
- 6- Participer aux échanges d'informations avec les administrations en charge de la régulation des usages de l'eau.
- 7- Mettre en place, ou aider à la mise en place de récupérateurs d'eau de pluie et de tout système individuel d'économie d'eau potable là où c'est possible.
- 8- Afficher dans les principaux espaces publics le logo " Ma commune s'engage. Économisons l'eau ! "
- 9- Désigner un élu référent Eau en la personne de M. Régis Garcès.

Une synthèse des actions mises en place en application de ces engagements sera transmise à la préfecture.



BIEN VIVRE ENSEMBLE

POUR UN TOURISME DE QUALITÉ

Destination tourisme a proposé une journée d'échanges aux responsables municipaux et aux professionnels du tourisme du Vallespir qu'accueillait Dominique Barbouty, adjointe déléguée à la Culture. Le directeur de l'Office de tourisme communautaire du Vallespir, Frédéric Perraud, a fixé les objectifs pour 2023 qui devraient offrir plus de services – billetterie, espace boutique, banque de photos –, à côté de la création de l'observatoire et du schéma de développement touristique. Rémy Vernier directeur de l'Agence de développement touristique des P.-O. et Jean-Florent Boineau, directeur de l'office de tourisme d'Argelès-sur-Mer ont présenté leurs observatoires touristiques. Ce sont 7,2 millions de visiteurs par an, soit le 2e département de France. Le Vallespir reçoit 1,9 million de nuitées dont une partie se produit en octobre avec la venue des curistes. Argelès et ses 5 millions de nuitées a fait appel pour son observatoire au prestataire G2A qui récolte des chiffres auprès des professionnels permettant d'établir des comparaisons avec les stations voisines. Le bilan de fin de saison est ensuite proposé dès septembre. Autant d'informations qui serviront à finaliser les projets de l'OTC du Vallespir.



VŒUX DE M. LE MAIRE

La cérémonie a permis au premier magistrat de faire un bilan des réalisations et de se projeter sur 2023.

Synthétisant le bilan de l'année et les projets, le maire a retenu cinq axes, en insistant d'abord sur la restauration du patrimoine et les travaux de voirie et d'enfouissement des réseaux secs et humides dans la cellera.

Les projets

Les modifications de la salle polyvalente vont se poursuivre avec un aménagement à l'arrière, d'une grande cuisine et d'un lieu indispensable

au stockage du matériel.

Le succès des plans d'eau doit se consolider avec une amélioration paysagère et une nouvelle entrée, en relation avec l'installation d'une zone de covoiturage.

Le maire se bat aussi pour consolider les services publics et privés et rouvrir dans les installations créées par la mairie, les commerces qui ont cessé. Dans cet esprit, la municipalité a procédé à l'installation de jardins familiaux dont deux attribués aux écoles.

Pour la transition écologique et l'économie à réaliser en matière d'énergie, des panneaux photovoltaïques seront posés sur les bâtiments communaux. Quant au problème de l'eau, des dispositifs comme les retenues d'eau collinaires sont envisagés.

Robert Garrabé tient aussi à maîtriser le développement démographique afin d'assurer la continuité des services publics.

Enfin la gestion du budget de 3,5 millions devrait permettre l'aboutissement de tous les projets sans endetter la commune. D'où la formule du maire empruntée à Voltaire "*Il faut cultiver son jardin*" afin d'améliorer le fonctionnement de la société.

BIENVENUE SUR LES BERGES DU CENTRE NATUREL DE LOISIRS

Comme à l'accoutumée, en ce début d'été, le Centre Naturel de Loisirs s'est paré de ses plus beaux atours.

Un nouvel accès de nature à mieux répondre aux besoins a notamment été ouvert et des travaux conséquents d'entretien et d'implantation de nouveaux services ont été engagés.

Ce sont habituellement plus de 70 000 visiteurs qui fréquentent durant l'été le site et bénéficient de tous les services qu'il offre.

Cette année encore, il est possible de se restaurer sur place et de s'adonner à de multiples activités :

« monte aux arbres, jeux nautiques, pédalos, natation, ski nautique, pétanque, parcours de santé... »

Deux maîtres nageurs, dotés de moyens de secours assurent au quotidien la surveillance de la baignade et des employés municipaux s'assurent en permanence du respect de l'environnement et des conditions de sécurité du site.

Comme chaque année, des contrôles inopinés de la qualité de l'eau de baignade sont régulièrement effectués par les services de l'Etat.

L'entrée au site est payante sous réserve d'une carte d'accès gratuite délivrée en mairie aux habitants du village.



COMMÉMORATION DU 8 MAI

Le lundi 8 mai le défilé pour la 78e commémoration de la victoire de 1945 a traversé les rues jusqu'au monument aux Morts où des enfants ont déposé la gerbe pendant que des musiciens de l'Harmonie de Céret jouaient le Chant des partisans. Après la minute de silence, puis les discours de la présidente du Souvenir français de Saint-Jean-Pla-de-Corts-Céret, Maïté Védis, et celui du maire, Robert Garrabé, le jeune porte-drapeau Dorian Salomon s'est vu remettre son diplôme officiel de titulaire devant l'ensemble de la communauté réunie*.

Présents aussi les membres du conseil municipal, le personnel de la mairie et des familles saint-jeannaises qui, après la Marseillaise, se sont retrouvés pour partager le verre de l'amitié et de la fraternité offert par la municipalité.

**Les porte-drapeaux du Souvenir français et de l'ACPG-CATM, un peloton des sapeurs-pompiers du Boulou, d'anciens représentants militaires de l'UNPRG, des chasseurs parachutistes, des opérations secrètes ainsi que l'ancien combattant presque centenaire Pau Sébille.*





LA VIE AU VILLAGE

NAISSANCE DE LA VALLESPIRIENNE REGROUPANT LES CCAS

Le Groupement de coopération sociale et médico-sociale (GCSMS) des Centres communaux d'action sociale (CCAS) du Vallespir, d'où son nom La Vallespirienne, a tenu sa première assemblée générale dans la salle du conseil, donnant ainsi naissance au GCSMS, après la convention signée dernièrement à Maureillas-Las Illas.

Créer des logements d'urgence

Dominique Barbouty, vice-présidente du CCAS saint-jeannais, accueillait les participants, heureuse de voir aboutir ce projet et de pouvoir enfin envisager des logements d'urgence dans le cas de violences conjugales faites aux femmes. Elle a félicité aussi le CCAS de Maureillas, en la personne de sa vice-présidente Marie-Claude Pujolar et de son suppléant Stéphane Galan, ainsi que le CCAS de Céret et sa vice-présidente Brigitte Baranoff, qui ont œuvré à cette réussite.



Mise en place de l'assemblée

En qualité de doyenne, Rolande Loigerot a présidé le début de la séance avant l'élection de l'administrateur du GCSMS et elle a également insisté sur le rôle de Marie-Claude Pujolar et de Brigitte Baranoff, les faisant applaudir.

Dans la lecture du règlement intérieur, il est précisé que l'assemblée générale est composée de l'ensemble des membres signataires de la convention, ce qui représente huit des neuf CCAS du Vallespir et du haut Vallespir, avant l'intégration du CCAS de Corsavy qui allait compléter la totalité des CCAS adhérents à ce groupement.

Le GCSMS a, à sa tête, un administrateur élu lors de cette première assemblée générale, assemblée qui doit approuver chaque année le budget, dont une partie des ressources provient de la participation des membres fixée à 0,20 € par habitant.

Après avoir détaillé les dispositions diverses, comme la mise en place d'un comité technique en vue de la création d'un centre d'hébergement, Rolande Loigerot a fait approuver à l'unanimité le texte.

Puis, Marie-Claude Pujolar, qui s'était portée volontaire, a été élue unanimement comme administratrice prenant alors la parole pour conduire la suite de la réunion. Il s'agissait d'abord de désigner deux autres membres pour le bureau. Ce sont Brigitte Baranoff et Catherine Barnèdes, vice-présidente du CCAS d'Arles-sur-Tech, qui ont été élues unanimement.

Le maire de Corsavy, Antoine Chrysostome, en tant que président du CCAS de la commune, a défendu son adhésion au groupement, là encore acceptée à l'unanimité. D'autres communes sans CCAS aussi intéressées à participer à cette œuvre et à offrir d'autres hébergements, pourront signer des conventions avec le GCSMS.

Il restait encore du travail au nouvel administrateur : chercher un comptable public pour percevoir et gérer les participations des communes, les aides et autres dons, ainsi qu'avancer dans le choix d'un local, peut-être du côté d'Amélie-les-Bains sur des propositions du maire Marie Costa.

L'assemblée pouvait être satisfaite de l'avancée des résultats de cette première séance et les fêter autour du verre de l'amitié.



FÊTES...

CARNAVAL DES ÉCOLES

Un après-midi festif au profit des projets des écoles organisé par l'association des parents d'élèves.

Beaucoup de monde réuni dans la salle polyvalente pour fêter carnaval. Cette année, l'association des parents d'élèves **Les petites granyotes** n'a pas choisi de défiler dans les rues, mais a préféré rassembler un bel ensemble d'attractions, sur fond musical. Des jeux gonflables où les enfants s'en sont donnés à cœur joie, des jeux en bois qui ont connu un beau coup de succès, car on voulait gagner, de gros ballons et des trotteurs qui étaient en libre-service, tout



cela occupait l'espace et les petits et les grands se déplaçaient entre ces animations, déguisés ou non, et ils croisaient des mascottes comme la grenouille, symbole de l'association et du village. Au stand de maquillage, on venait se transformer pour mieux participer à la magie du carnaval. Même les bébés avaient un coin pour eux. Et les parents contents se retrouvaient à la buvette. Les bénévoles n'ont pas chômé pour rendre le lieu agréable afin que les bénéfices de cet après-midi festif soient rentables pour aider les projets des écoles.

LES ENFANTS CHANTENT NOËL

Dernièrement, les enfants des écoles fêtaient Noël.

La chorale des classes de maternelle, CP et CE1, est venue chanter, sur la place, ce jour de marché. Et parents, grands-parents et passants se sont rassemblés pour apprécier les voix des petits lutins, un peu émus devant tant de monde et cherchant des yeux la famille pour se rassurer, ou au contraire, trop contents de se montrer. Et dans les chants dirigés par leur enseignante respectives, Mme Potier pour les primaires et Mme Buisson pour la maternelle, il était question du vent frais en accord avec la température du jour malgré la présence du soleil, mais aussi d'un personnage à barbe blanche bien reconnaissable. Ce plaisir offert aux plus grands par les petits méritait bien une récompense. La municipalité a prévu à cet effet des spectacles de théâtre et des cadeaux pour tous les élèves.



NOËL DES MUNICIPALS

La magie de Noël n'a pas oublié cet hiver l'ensemble des employés de la mairie accompagnés de leur famille. Le maire, Robert Garrabé, entouré des élus, s'est adressé à eux, heureux que cette réunion puisse se tenir après les empêchements sanitaires des dernières années. Il a souligné l'importance de cet événement qui donne ce sentiment d'appartenir à une grande famille et il a tenu à les remercier pour le travail fourni. Puis Benoît Domingo, le directeur général des services, appréciant de voir rassemblés tous les employés qu'il reçoit habituellement par petits groupes, a souligné son importance dans le bon fonctionnement de la commune et a montré sa reconnaissance aux élus pour leur précieux concours et les échanges très humains. Mais le Père Noël étant annoncé, les enfants se sont alors avancés pour recevoir des cadeaux tandis que des paquets et des enveloppes étaient remis aux parents. Et tout le monde ensuite s'est approché des tables afin de faire honneur aux plateaux appétissants.



LA VIE AU VILLAGE

FÊTES ET SPECTACLES

"MÉLI MÉLO" : UN SPECTACLE POÉTIQUE ET MUSICAL

Le vendredi 14 avril, dans la salle polyvalente, le spectacle Méli Mélo offert par la municipalité a réuni un public d'amis et de voisins de la commune attiré par le duo de femmes Jany Guizard Cayrol, fille du poète catalan Joan Cayrol, et sa complice la chanteuse Bernadette Escudero. Le spectacle a entremêlé sur un bon rythme les saynètes écrites par Jany avec ses mots bien choisis, ses instants de vie piqués d'humour, de tendresse et de nostalgie, traduisant ainsi tout son univers poétique et original, et les chansons interprétées par Bernadette à la voix chaude et mélodieuse correspondant à de nombreux succès, dont les reprises remarquables de *La grenade*, de Clara Luciani et celle de Lluís Llach *Pais petit*. Leur complémentarité pleine d'esprit et la prestation de qualité ont comblé les spectateurs déjà sous le charme des ravissantes tenues de Jany pour chaque scène et des agréables effets de la technique et du mixage dont s'occupait Brigitte Gonzales. Un pot de l'amitié est venu clôturer ce moment d'émotion et de plaisir.



LA SAINT-SÉBASTIEN

Ce week-end du 21 et 22 janvier, le village a renoué avec les traditions qui mêlent cérémonie religieuse et fête populaire, la municipalité offrant aux Saint-Jeannais l'ensemble de ces manifestations.

Le samedi soir, dans la salle polyvalente, le concert de l'Harmonie de Céret ouvrait les célébrations en l'honneur de saint Sébastien. Dirigés par Patrick Barrionuevo, les 30 musiciens qui la composent, dont François Comes maire du Boulou au trombone, ont interprété des succès de musiques américaines des années 1950, bien entraînants, ainsi que des tangos plus langoureux, pour conclure par un medley de chansons de Michel Fugain à la plus grande joie du public ayant bravé la tramontane glaciale qui soufflait fort ce soir-là.

Le dimanche, à 11 h, la messe a été célébrée dans la modeste chapelle Saint-Sébastien qui, pour l'occasion, avait revêtu les couleurs catalanes avec les bouquets de mimosa et d'œillets rouges. C'est au cours du XVIIIe siècle, que la chapelle romane a été restaurée pour être consacrée à ce saint protecteur dans les cas de grandes épidémies comme la peste. Et pour cette cérémonie, le père Bavon était accompagné des diacres Georges de Massias et Didier Dufresnoy devant une chapelle bien pleine, sensible aussi aux interventions de la cobla Principal del Rosselló.



Puis, le dimanche après-midi, retour à la salle polyvalente en compagnie de cette même cobla pour une ballada de sardanes proposée par la mairie. Les amateurs étaient nombreux à s'être déplacés et à rejoindre l'association sardaniste Els Saltirells dans les rondes. Marquant la fin de cette fête, la dernière sardane a réuni alors tous les présents, mais c'est qu'il s'agissait de la Santa Espina, à la fois une des plus belles sardanes selon certains et un hymne patriotique catalan pour beaucoup d'autres.

SPECTACLES...



LE PROJET CULTUREL DANSE DE L'ÉCOLE

Dernièrement, dans la salle polyvalente, les élèves des classes de CE2 et CM1 de l'école élémentaire ont eu le plaisir de présenter à leurs camarades un spectacle, résultat du travail mené avec le professeur de danse Nassima Moncheni durant des séances régulières. Ce Projet artistique et culturel (PAC) sur la danse, financé par l'Éducation nationale et qu'encadraient les enseignants des

classes concernées, Marie Garonnat et François Lorente, portait sur l'expression des émotions chez les enfants.

Quatre parties structuraient cette présentation. Au départ, l'ensemble des participants, rangés le long des murs, se sont préparés dans un échauffement de chaque partie du corps, mais ici l'unité des exercices réalisés s'appréciait comme des mouvements de danse en rythme. Puis la figure du miroir conduisait les enfants par groupe de 2 à reproduire les mouvements de celui qui faisait face, donnant libre cours à leur imagination. L'exercice suivant abordait l'expression des émotions, et les jeunes par 3 se déplaçaient en occupant tout l'espace, exprimant, à la demande, la peur, le dégoût, la joie, la jalousie, la colère, entre autres, en variant les rythmes et les comportements. Enfin chaque classe, l'une après l'autre avant de se réunir, portait, bras tendus, un gros ballon qui tournait comme un astre que l'on cherchait à toucher ou à protéger en suivant un rythme très marqué. Les camarades assis admiraient les exploits et auraient aimé participer à ce spectacle vivant.

LE PLAISIR DES POTINAGES DE ROSE ET SUZETTE

Le vendredi 17 février, près de 200 personnes se sont déplacées pour assister à la dernière création de la compagnie **Vigatanes i barretina**, la comédie *Les Potinages* de Rose et Suzette. Viviane Auger et Bernard Gimbernat, acteurs, auteurs et metteurs en scène sont bien connus du public qui apprécie leur humour depuis longtemps. Pas de surprise avec ces potinages sur le banc de la placette du village d'Espousouille où se retrouvent les deux commères impénitentes, Rose et Suzette intarissables pour transformer les innocents habitants en des caricatures ridicules, la moindre remarque mettant en marche leur imagination débordante. Les dialogues bien écrits et aux nombreux effets comiques s'enchaînaient avec vivacité. Le plaisir était au rendez-vous et les rires fusaient régulièrement. Un pot de l'amitié, offert à la fin du spectacle, a permis des échanges avec les comédiens, qui proposaient aussi leurs œuvres publiées, de quoi satisfaire les fidèles amateurs de leurs aventures populaires et de quoi poursuivre ainsi le charme de la pièce.



2E TROBADA DE L'ASSOCIATION SEM I SEREM

Dans la salle polyvalente, s'est tenue la seconde rencontre de chorales en langue catalane, organisée par l'association **Sem i serem**. Le premier groupe de Llança, la Coral Palandriu, dirigée par Blanca Ortiz, a interprété des chants liés à la région comme Pirineu, mais aussi d'autres plus surprenants comme une chanson d'Elvis Presley. Puis l'Orfeo banyulenc, sous la direction d'Isabelle Serralta, a proposé une sardane *Nostra terra*, des compositions sur le thème de la mer, sans oublier La Banyulenca. Son président Georges Caritg était heureux de signaler la présence d'Alain Bilotte, président de la Fédération de Catalogne Nord de cors de clavé. Ces chœurs formés au départ d'ouvriers et fondés à la fin du XIXe siècle à Barcelone par Josep Clavé, interviennent aujourd'hui en catalan dans des manifestations culturelles et historiques.



LA VIE AU VILLAGE

SPECTACLES ET CONCERTS

L'atelier Sem i serem a pris ensuite le relais sur l'estrade avec des mélodies connues comme Clavelines et d'autres marquées par la Méditerranée.

La quatrième chorale invitée, Veus de l'Albera de Cantallops, n'a pu être présente pour des raisons de santé de quelques-uns de ses membres. Mais il y avait déjà bien du monde sur la scène quand tous les participants se sont regroupés pour interpréter plusieurs refrains où ne pouvait manquer Els segadors.

Les présidents et responsables des chorales se sont alors vus remettre des cadeaux comme preuve de l'intérêt de leur travail pour la défense de la culture et de la langue catalane.



Enfin, l'atelier sardaniste de Sem i serem, animé par Pierrette Desmoulin, a entraîné les participants à se joindre aux danseurs dans de joyeuses rondes dont l'aspect convivial s'est prolongé grâce à la généreuse collation, favorable aux échanges amicaux. Une belle réussite à renouveler !

LES VEUS ASPRES EN CONCERT

Le dimanche 15 janvier, à 16 h, en l'église Saint-Jean Baptiste, le chœur transfrontalier des Veus Aspres a donné son premier concert de l'année, gratuitement pour remercier la commune et la paroisse de pouvoir répéter toutes les semaines dans la chapelle Saint-Sébastien. D'ailleurs, le groupe a remis aux représentants de la mairie présents, l'ensemble des dons récoltés pour servir à l'entretien de la chapelle. Cette association, qui existe depuis 2010, est composée de 7 chanteurs, 2 voix féminines, celles de Marie-José Goux et Sylvie Wattier, et de 4 voix masculines, celles de Daniel Daviu, Stéphane Regaudie, Alain Sire, Jean-François Wattier et Daniel Cunat, qui dirige cet ensemble.

Leur répertoire, qu'ils interprètent a cappella, était composé surtout ce soir-là par des chants polyphoniques des pays catalans et par le thème de Noël. Ils ont puisé aussi dans de riches recueils religieux et profanes et passaient du latin à l'occitan, du provençal de Frédéric Mistral au corse, quand ce n'était pas au sarde avec un bel exercice à 4 voix, ou en italien, après le chant franciscain, un morceau de bravoure qui force les voix et réclame du souffle.

Daniel Cunat prenait le temps de donner quelques références des morceaux interprétés et de citer en traduisant, ou non, certains passages plus comiques ou soulignant au contraire la tristesse d'un texte.

Le public qui remplissait l'église était très attentif et a manifesté son admiration pour ce travail musical remarquable et généreux par des applaudissements nourris.



DEUX GUIDES EN VISITE

Le Pays d'art et d'histoire transfrontalier s'étant agrandi du côté catalan, la prise en charge de la part de l'office du tourisme du Vallespir de visites dans les villages de Saint-Jean-Pla-de-Corts, Maureillas-Las Illas, L'Albère et Le Perthus complétera les interventions prévues de Julie Schlumberger. Ce seront des visites différentes avec des thématiques qui pourront évoluer selon les demandes ou les besoins, pour une promotion du territoire et pour toucher des publics plus variés comme les scolaires. Ce travail de l'office du tourisme du Vallespir va



développer ainsi l'aspect communautaire et complémentaire du travail du Pays d'art et d'histoire transfrontalier. Maëva Lacombe et Alex Quinta, guides conférenciers, enfants du pays, proposent d'aborder les rois de Majorque, le Tech, la géographie et l'art, qu'il faudra renouveler au bout de 2 ans. Ils créeront des liens avec les autres villages pour inviter les visiteurs à rester sur le territoire. Cette année servira de test avec une visite une fois par mois, qui pourra se dérouler aussi en anglais ou en catalan.

Une brochure rassemblera toutes les informations sur les visites et les manifestations. Un observatoire du tourisme va prendre naissance et donner ainsi des informations à de futurs promoteurs touristiques sur les possibilités offertes par les communes, et encourager le développement d'activités sur le territoire en s'appuyant sur des chiffres récoltés et des études menées par l'office de tourisme du Vallespir et son directeur Frédéric Perraud.

EXPOSITION COLORINE

Le vernissage de l'association Colorine qui exposait square Guy Malé. s'est tenu en présence de Robert Garrabé, maire de Saint-Jean-Pla-de-Corts, de François Comes, maire du Boulou, ainsi que des conseillers municipaux, des artistes exposés et d'une foule d'amis. Jeannine Lancien, présidente de cette association boulounencque a dit "son plaisir" qui se renouvelle depuis tant d'années pour cette manifestation au cœur du village, aidée en cela par Dominique Barbouty, adjointe en charge de la culture.



Pour produire les œuvres exposées, le groupe se retrouve tous les vendredis sous l'égide de Philippe, afin de se perfectionner. Mais comme l'a précisé la présidente : "*chaque adhérent est libre du choix de son thème et travaille selon son goût personnel et son inspiration du moment*". Aussi les techniques sont variées (huile, acrylique, pastel), utilisant pinceaux, couteaux et même les doigts. Le maire a reconnu à la fois l'intérêt des réalisations exposées et de cet événement qui anime la cité en apportant cette expression artistique pleine de couleurs.



LA VIE AU VILLAGE

PLACE AUX PEINTRES

Le square Guy Malé commence à ressembler à la place du Tertre sur la Butte Montmartre à Paris. En effet, hors saison estivale, la place s'est remplie tous les mercredis après-midi d'un grand nombre de peintres aquarellistes de l'association de Sheila Taylor, l'artiste spécialiste de ce type de peinture et dont on a pu admirer les portraits de femmes qu'elle avait réalisés de par le monde, lors de l'exposition en l'honneur des droits de la femme.

L'atelier de peinture se déroule en plein air face au Canigou, qui ne peut qu'aider l'inspiration de ses adhérents pour réaliser des chefs-d'œuvre.



C'est l'école de Barbizon au XIXe siècle qui avait poussé les peintres à poser leur chevalet face aux paysages à reproduire, l'observation de la nature in situ s'imposant comme nécessaire à la description de la réalité. Et de son côté la place trouve ainsi une animation colorée en accord avec les saisons.

VISITE DE LA BRIQUETERIE

La visite guidée de la dernière fabrique de cayrous a connu de nouveau un grand succès. Près de 50 personnes, adultes et enfants, se sont retrouvées autour de Julie Schlumberger et de Franck Denaclara pour découvrir l'histoire de ce patrimoine et l'art de fabriquer des briques.

Le guide du Pays d'art et d'histoire transfrontalier a d'abord expliqué le rôle de l'organisme et son originalité puisqu'il couvre un territoire français et catalan, avec la volonté de faire connaître les richesses qu'il détient comme cette briqueterie qui existe depuis le XVIIIe siècle et qui est inscrite sur la liste du patrimoine culturel immatériel de France dans la catégorie du savoir-faire. Le briquetier a pris ensuite le relais en abordant dans le détail les différentes étapes de la transformation de cette terre argileuse grise en des plaques rouge orangé au bout de 6 mois d'un patient travail.



Quand on sait que les artistes Maillol, Violet, Lurçat et même Picasso sont venus là jouer avec la glaise, on comprend que la fabrique fasse encore rêver !



LES AMIS DU LIVRE SE CULTIVENT À SALAMANQUE

Dernièrement, l'association Les amis du livre proposait un voyage en car en Espagne jusqu'à Salamanca, à la découverte des merveilles de pierre du XIIe au XVIIIe siècles et à la rencontre d'hommes célèbres dont les exploits ou les pensées sont conservés dans les bibliothèques des universités. Les 55 participants ont d'abord traversé la Catalogne, l'Aragon, la Rioja, avant d'atteindre Burgos, en Vieille Castille, fière de son héros, le Cid, enterré dans la cathédrale. Le monument gothique, dont la construction a duré plus de trois siècles, a fasciné le groupe, conquis par la richesse des sculptures et des décorations. Puis Salamanca a enchanté, vu le nombre de constructions de la Renaissance. Dans son université, une des plus vieilles au monde, ont exercé Fray Luis de Léon au XVIIe et

Unamuno au début du XXe siècles, deux penseurs enfermés un temps pour défendre leurs idées. Une seconde université, la Pontificale, renferme également des éléments d'architecture et de sculpture admirables, et de riches manuscrits dans les bibliothèques. Deux cathédrales, du XIIe et du XVIe siècles, participent aux trésors de la ville avec les palais de la Renaissance, Monterrey et la maison des coquillages. Enfin la Plaza Mayor invitait à profiter de sa beauté en terrasse. Le retour s'est effectué par Valladolid, capitale de la Castille où a vécu l'écrivain Cervantès. Puis Logroño, capitale de la Rioja, en fête, a livré ses secrets sur l'esprit... du vin.

DES ÉCHANGES CONVIVIAUX AVEC LA VILLE DE FORALLAC

Samedi 1er avril, une cinquantaine de Saint-Jeannais s'est rendue à Forallac, cette municipalité de la province de Gérone formée de trois villages : Fonteta, Peratallada et Vulpellac. Comme lors de la Saint-Jean, la fête des aînés, qui pour eux se déroule au printemps, est l'occasion de réunir aux invités, ceux du village jumelé, dans les jardins de l'Empordà à Fonteta. Accueillis chaleureusement par le maire Josep Sala, son adjointe Marta Chicot et une partie du conseil municipal, ce sont près de 300 personnes qui ont assisté d'abord aux discours des deux maires Josep Sala et Robert Garrabé, heureux de ces retrouvailles et du plaisir d'échanger en catalan dans cette convivialité fraternelle. Puis le talentueux duo Xicranda a interprété une série d'havaneras durant plus d'une heure. L'agréable concert s'est achevé par la fameuse chanson El meu avi, pendant laquelle le public a participé, en faisant tourner en rythme un foulard ou une serviette. Les convives se sont ensuite rendus dans la grande salle pour profiter d'un excellent repas offert par la municipalité.

UNE MÉDAILLE ET DES FLEURS POUR DES FEMMES À L'HONNEUR

Le mercredi 8 mars, square Guy Malé, dans le cadre de la Journée internationale des droits de la femme, le vernissage de la double exposition a été l'occasion d'honorer les élues, les présidentes d'association et toutes les femmes qui ont marqué la commune depuis 1989, quand elles ont pu se présenter aux élections.

Dominique Barbouty, adjointe, vice-présidente du Centre communal d'action sociale (CCAS), à l'origine de cette manifestation qui entre dans





LA VIE AU VILLAGE

le cadre des expositions organisées par les CCAS du Vallespir, a d'abord dit son admiration pour les portraits à l'aquarelle de Sheila Taylor, dont beaucoup de modèles étaient présents. Puis, elle a souligné le rôle des femmes de la commune qu'elle a rassemblées sur des panneaux, en reprenant toutes les conseillères municipales et les responsables d'associations jusqu'à nos jours. Elle a insisté sur ce long cheminement dans la reconnaissance de leurs droits, dont les acquis toujours fragiles sont mis en avant grâce à de tels événements.

Robert Garrabé, maire et président du CCAS, a insisté sur ce parcours des femmes dans l'histoire ayant attendu 1944 pour avoir le droit de voter. Il a ensuite remis la médaille de la ville à Marie-Noël Briand, première femme élue au conseil municipale en 1983, premier médecin du village et des pompiers. Il a offert des fleurs aux anciennes élues et autres femmes méritantes pour les services rendus, dont on retrouve les portraits dans les documents soigneusement sélectionnés.



Femmes du monde

L'exposition des grandes aquarelles de Sheila Taylor, l'artiste saint-jeannaise, est une sélection de visages auxquels elle s'est attachée dans ses voyages sur quatre continents. Ce sont leurs histoires qui surgissent derrière leurs expressions. Car Sheila, en recevant un trophée du Face international women leadership Award, en 2017, à New Delhi, promeut bien et enseigne la peinture et l'aquarelle. Son groupe International watercolor society (IWS) défend aussi la paix dans les expositions qu'il présente de par le monde. Sheila a partagé un temps la vie de ses modèles : Waheenee Hidatsa du Dakota qui lui a écrit un poème, est consciente de la fin du mode de vie traditionnel de son peuple indien ; Myriam, du Kenya a retrouvé son petit-fils installé à Céret, qu'elle avait tenu tout petit dans ses bras. Ses modèles européens sont des voisines, comme Nicole qui peint également, ou comme Alice 94 ans qui ne peut plus cultiver ses fleurs, mais porte un tablier fleuri. Elle peint aussi ses élèves, comme Brigitte. Avec une telle exposition Saint-Jean s'ouvre au monde des femmes.

INITIATION NUMÉRIQUE ET AUX DÉMARCHES ADMINISTRATIVES

Dominique Barbouty, adjointe en charge du Centre communal d'action sociale (CCAS), accueillait la formatrice et l'ensemble des inscrits prêts à suivre l'atelier numérique ouvert à tous. Cette première rencontre a permis d'établir deux groupes qui commenceront dès mardi 11 avril : les débutants et ceux qui ont déjà eu une initiation au numérique. L'atelier se déroulera tous les mardis après-midi de 14 h à 17 h. Prévu pour durer plusieurs semaines, il se poursuivra pendant les vacances, et si certains ne peuvent pas le suivre à ce moment-là, il sera alors ouvert aux enfants.

D'autre part, la mairie a mis en place une convention avec le conseil départemental pour proposer aux Saint-Jeannais un accompagnement individuel et gratuit par un conseiller pour les démarches administratives numériques, telles que les déclarations à la CAF, aux Impôts, une demande de carte grise, etc. Ce service aura lieu aussi tous les mardis, le matin de 9 h à 12 h avec Alexia Bisiaux, la conseillère numérique du conseil départemental. Les demandeurs devront s'inscrire à l'accueil de la mairie et les rendez-vous seront donnés toutes les 45 minutes.





NOUVELLE SUPÉRETTE

Attendue depuis des mois, la supérette Spar vient enfin d'ouvrir. Dès l'entrée, le présentoir de fruits et légumes frais attire le regard avec toutes ses couleurs et les variétés proposées. L'active et souriante gérante, Laurence Poli, accueille la clientèle, elle qui travaille dans le commerce depuis 15 ans. Originaire de Metz, elle a travaillé à Céret et tenu une épicerie au Boulou. Quand elle a appris que celle de Saint-Jean fermait, elle a tout de suite été intéressée par ce local. Après l'installation des étagères, il a fallu encore une dizaine de jours pour ranger sur les rayons et étiqueter tous les produits. Aujourd'hui, son commerce comble un manque évident dans la commune. Aidée par 3 employés, Sylvie, Camille et Tony, elle peut ainsi ouvrir tous les jours de la semaine et même les jours fériés. À

côté des produits livrés par Spar, Laurence Poli présente aussi 5 producteurs de vins locaux. Enfin, le magasin propose 2 services en plus pour faciliter la vie des habitants : un dépôt de pain en attendant la réouverture de la boulangerie et la vente de L'Indépendant le dimanche, jour où le Tabac Presse de la place est fermé.

UN NOUVEAU VISAGE DANS LE COMMERCE SAINT-JEANNAIS

L'espace tabac-presse, square Guy Malé a depuis peu un autre visage derrière son comptoir, après ceux de Michèle et de son employée. Il s'agit du nouveau gérant, Georges Noclercq, originaire de Cambrai. Longtemps en franchise d'un magasin Carrefour city à Lille, il a eu envie de retrouver un lieu plus ensoleillé. Aussi, avec son épouse, ont-ils choisi de découvrir le Sud. Après une étape en Ardèche, où la vie leur a paru un peu trop calme, ils ont opté pour le Vallespir et ont cherché un commerce, une fois installés à Amélie. Finalement, cet établissement à dix minutes de la maison, représente une belle reconversion pour Georges en attendant la retraite. Habitué aux rapports de proximité dans ses précédents postes, il apprécie ici cette plus grande douceur des contacts avec la population saint-jeannaise, qu'il sait accueillir avec un sourire et un mot aimable. Comme il l'explique, "j'ai conservé l'ensemble des produits qui étaient proposés avant, ne voulant pas modifier les habitudes des clients fidèles, on verra plus tard pour apporter des changements". Ainsi, à côté des cigarettes et autres vapo-ettes, des journaux, revues et cartes, le loto et les jeux à gratter, trouve-t-on des bonbons et des boissons et des produits du pays pour les adultes afin de ne pas introduire de rupture dans les habitudes et favoriser son intégration de Georges dans le panorama des commerçants.



Ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 12 h 30 et de 16 h à 18 h 45 et le samedi de 7 h à 12 h ; fermé le dimanche.



LA VIE AU VILLAGE

LE NOUVEAU MARCHÉ DU MARDI EST INAUGURÉ

Depuis le 9 mai un nouveau marché local envahit la place Guy Malé de 8 h à 13 h, venant compléter l'unique étalage jusqu'à ce jour tenu par Jonathan le marchand de légumes.

L'association Trait d'union saint-jeannais est heureuse de cette animation qu'elle a désirée en poussant une dizaine de participants à relever le défi de faire exister tous les mardis matin un vrai marché avec des exposants proposant essentiellement des produits du Vallespir. La municipalité a aidé ce projet en ne réclamant pas de droit de place dans un premier temps.

Ce marché devrait créer une dynamique favorable à tous les commerces du village et attirer non seulement les Saint-Jeannais mais aussi de nouveaux stands enrichissant l'offre déjà présente qui proposent olives et fruits secs, tartes et quiches salées ou sucrées, plats cuisinés, charcuterie, fruits et légumes bios, œufs, miel et confitures, mais aussi des vêtements, de l'osier, des bijoux et des pierres semi-précieuses.



LES NICHOURS DES PETITS ÉCOLIERS AU BELVÉDÈRE



Dernièrement, les élèves de CP de l'école élémentaire, sous la conduite de leur enseignant Richard Garcia, se sont déplacés au Belvédère pour installer leurs nichours à oiseaux et autres habitats destinés à la protection de la nature en ville. Ils étaient attendus par Dominique Barbouty, adjointe en charge de l'embellissement, entre autres responsabilités, et par Rose-Marie Oms, adjointe responsable de la commission écoles.

Cette opération, prévue en 2019, devait associer les écoles dans la compréhension de l'écosystème et la protection de la faune. Mais les travaux de restauration de la voirie et d'enfouissement des réseaux d'eau et d'électricité, ont retardé la mise en place de ces dispositifs. Il s'agit donc là d'une première étape, avec le balcon du Canigou, car d'autres nichours seront installés ailleurs dans le village. Elle s'inscrit dans un cadre plus vaste qui intègre la végétalisation des façades avec diverses essences pour l'attractivité de la Cellera.

Aidés par les employés municipaux, les enfants ont participé à la répartition des différents modèles de nichours : sous le toit, celui des chauves-souris, au sol, l'abri pour hérisson et sur le muret, avant son accrochage, l'hôtel à insectes, qui interviennent dans la pollinisation des vergers. Et les jeunes observaient, tant les nichours destinés aux mésanges ou aux rouges-gorges, que le grillage favorisant la circulation des lézards. Voilà de quoi aider ces bêtes à mieux passer l'hiver et aux écoliers à se sensibiliser à la biodiversité.



LE PAYS PYRÉNÉES MÉDITERRANÉE ET LA MOBILITÉ

Dans la salle polyvalente de St-Jean-Pla-de-Corts, dernièrement, une réunion entre les services mobilité de la région Occitanie et les 4 communautés de communes regroupées au sein du Pays Pyrénées Méditerranée (Aspres, Albères Côte Vermeille Illibéris, Haut Vallespir et Vallespir) s'est tenue. Sur ce territoire, le transport est le premier émetteur de gaz à effet de serre (GES), en grande

partie causé par l'usage individuel de la voiture lors de trajets quotidiens. Considérant les contraintes d'un territoire à dominante rural par sa topographie, son habitat diffus, entre autres facteurs, le covoiturage apparaît comme une alternative viable permettant de réduire ces émissions de GES, mais aussi de décongestionner les routes et de favoriser du lien social...

Pour ces raisons et pour assurer une desserte sur l'ensemble du territoire, la Région a déployé un plan de covoiturage dès novembre 2022. L'objectif de cet événement était de présenter cette politique de covoiturage et de discuter de la manière dont elle peut être déployée sur ce territoire et articulée avec les initiatives locales. Bertrand Buineau, responsable du service Intermodalité accessibilité et nouvelles mobilités, et Ariane Lissarrague, chargée de mission Modes actifs et nouvelles mobilités, ont présenté la politique régionale de covoiturage. La discussion a permis de poser les jalons d'une réflexion sur la mise en place du covoiturage. Il a ainsi été question de diagnostiquer les besoins de mobilité et de structurer l'offre de covoiturage en complémentarité avec celle des services Lio. Ce qui conduit à proposer un service de covoiturage pour tout trajet qui ne peut être réalisé avec les services de transport Lio, comme les lieux non desservis, les problèmes d'horaires spécifiques.

UNE RENCONTRE DE TERROIRS ORGANISÉE PAR L'UDSIS

Dernièrement, à la salle polyvalente, accueillie par le maire Robert Garrabé, l'Union départementale scolaire et d'intérêt social (Udsis) est venue détailler ses missions de restauration scolaire, d'éveil et d'ouverture aux activités sportives. Une rencontre de terroirs qui réunissait les acteurs de la communauté éducative et des structures associées, de 16 communes du Vallespir à la Côte Vermeille. Les maîtres-mots du président Jean Roque : "rassembler et fédérer", allaient s'appliquer tout au long de la présentation des différentes missions de l'Udsis, "le bien manger et le bien bouger", réalisées avec ses partenaires. L'animation était confiée à Jessica Moreno, directrice générale des services et à Olivier Canet, animateur de la structure, soutenus par les équipes de l'Udsis.



Une alimentation saine

Des vidéos abordaient chaque point sous l'angle d'un témoignage pour engager la discussion. Après la présentation de l'Udsis, les explications des enjeux de la loi Egalim posaient les conditions d'une alimentation saine, durable et accessible à tous, ce que l'Udsis respecte par le choix des marchés alimentaires, de l'équilibre des menus proposés avec des produits Sigo (Signe d'identification de la qualité et de l'origine), bio et locaux. Ces repas livrés dans les restaurants scolaires adhérents s'accompagnent d'un travail où l'enfant est considéré



LA VIE AU VILLAGE

en tant qu'acteur en alliant réflexions en classe et valorisation des menus thématiques, en plus d'animations sur le petit-déjeuner, les fruits et les légumes et les dépenses énergétiques. L'Udsis collabore aussi avec les équipes des restaurants scolaires par des missions techniques, des aides dans le choix d'investissements, ou par des formations avec le Centre national de la fonction publique territoriale (CNFPT).

Dans cette volonté de "former des citoyens responsables et actifs, quel que soit le contexte économique et social de leur origine", l'Udsis assure la gestion d'activités éducatives qui sont proposées à chaque enfant au sein d'un programme pédagogique général. Elles sont adaptées aux affinités et capacités des enfants par les divers modes d'apprentissage et par l'intérêt d'élargir leurs horizons. Ainsi, les différents centres de l'Udsis permettent de pratiquer divers sports. Des mesures correctives visent à réduire les discriminations sociales ou financières que ces activités pourraient entraîner.

À l'appui de cette présentation des moyens mis en œuvre, l'apéritif dînatoire, proposé par le chef de production d'Elné, Régis Vidal, et concocté par son équipe en collaboration avec les élèves du lycée professionnel d'Argelès, a prouvé les qualités des mets servis que les participants ont fort appréciés.

Ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 12 h 30 et de 16 h à 18 h 45 et le samedi de 7 h à 12 h ; fermé le dimanche.



53 PARTICIPANTS AU CROSS DE L'ÉCOLE PRIMAIRE

Les enfants des classes de l'école primaire se sont retrouvés autour du plan d'eau pour participer au 31^e cross de l'école élémentaire organisé par la mairie à l'initiative des commissions école et sport. Les enseignants et les parents étaient bien sûr là pour applaudir les coureurs et les encourager, mais beaucoup d'anciens élèves s'étaient déplacés et ont accompagné les enfants sur tout le parcours pour les motiver. Les organisateurs ont apprécié cette aide bénévole.

Les 53 participants se sont répartis dans les 5 courses selon leur classe. La première correspondait à la classe de CP : Marie-Lou et Léo sont arrivés en tête ; en CE1, la victoire est revenue à Ana et Victor ; en CE2, à Louise et Joris ; en CM1, à Rose et Jallen ; et en CM2, à Maelys et Guilhem. Tous les participants ont été récompensés.

TRIATHLON ET AQUATHLON AUX PLANS D'EAU

Dernièrement, sur le site des plans d'eau de la base nautique saint-jeannais se sont déroulés les championnats d'académie de triathlon et d'aquathlon organisés par l'Union nationale du sport scolaire (UNSS) que dirige au niveau départemental Renaud Lorgeré.

Douze équipes mixtes de quatre joueurs venant de Lozère, de l'Hérault, ainsi que des Pyrénées-Orientales se sont affrontées sous le soleil sur deux épreuves, un aquathlon le matin et un triathlon l'après-midi.

La première épreuve, qui servait de prologue, l'aquathlon, est organisée en relais où chaque concurrent effectue un parcours de natation de 400 m, puis une course à pied de 1 000 m, avant de passer le relais à son coéquipier et ainsi de suite pour les quatre élèves de l'équipe.

Après une pause repas à midi, place au triathlon. Les équipes partent en décalé en fonction du classement du matin. Cette course, toujours par équipes de quatre, comprend 400 mètres de nage enchaînée à 5 km de vélo puis à 1,5 km de course à pied. Le premier concurrent du relais effectue les trois épreuves seul, puis il passe le relais à un binôme qui le transmet au dernier sportif de l'équipe.

Satisfait de cette belle journée sportive, Renaud Lorgeré a tenu à saluer tous les organisateurs, l'UNSS 66 et les médaillés de la Jeune et des sports venus en renfort pour canaliser les participants. "Et bravo à tous les concurrents qui se sont battus jusqu'au bout des épreuves", a-t-il ajouté.

LA VIE AU VILLAGE



FÊTE DES ÉCOLES 2023 ::: DANSONS !

CP de Catherine Potier



CE1 de Richard Garcia



CE2 de Marie Garonnat





LA VIE AU VILLAGE

NIT DE SANT JOAN 2023



organisée par



Les Traditions catalanes





RÉADAPTAFORM

En janvier, l'association **Réadaptaform**, qui s'occupe d'aide personnalisée d'autonomie et diverses activités physiques adaptées, ainsi que le sport sur ordonnance, a fêté les Rois, sans oublier ses Reines, dans la salle du foyer socioculturel.



Tous les adhérents, ou presque, ont répondu présents aussi étaient-ils nombreux à se presser pour déguster les bonnes galettes offertes par l'association. Mais avant de profiter de sa part de galette, encore fallait-il la mériter en étant attentif à l'intervention de la présidente, Élodie Borg, et en réalisant un petit parcours sportif de santé préparé avec soin par la souriante coach Marie-Caroline.

TRAIT-D'UNION SAINT-JEANNAIS

En février s'est tenue la première réunion publique de ce qui doit être la naissance d'une nouvelle association **Trait-d'Union saint-jeannais**. Lancée par Patricia Vilar-Comes qui en est la présidente et Nicolas Tixier le secrétaire, cette structure citoyenne au service du bien commun doit créer une forme démocratique d'expression pour faire remonter remarques et idées allant au-delà des intérêts de ses membres, et dans un esprit apolitique, jusqu'à la mairie. D'ailleurs les élus étaient bien représentés parmi la cinquantaine de Saint-Jeannais qui s'étaient déplacés. Patricia a insisté sur le nom même de l'association qui implique une organisation horizontale ouverte à tous les habitants intéressés par le bien commun de la commune. Pour les échanges, il est prévu deux types de réunions, celles publiques, au moins une par trimestre, où les idées pourront être présentées et des projets collectés, et celles plus fréquentes pour les membres pour analyser des projets. Les dates seront annoncées par



voie de presse et par les réseaux sociaux et la page Facebook qui elle, ne recevra pas de commentaires. Les adhésions à 5€ permettront de recouvrir les frais bancaires et autres petites dépenses comme le prospectus.

Quelques idées ont été avancées : réunir de vieilles photos de la commune, proposer une conférence par mois, des besoins exprimés vers le Mas Chambon ou le square Guy-Malé. Nicolas a insisté sur l'importance de créer des habitudes de rencontre, de partage et ainsi s'investir dans des actions que le groupe peut mieux porter et défendre que l'individu seul. Et il semblait à la fin des interventions que l'élan était donné et que les idées de projets ne manqueraient pas.

JOIE ET LOISIRS

L'association **Joie et loisirs** se réunissait dernièrement pour son assemblée générale suivie d'un repas dansant servi par le traiteur Berny et animé par *Didier music*. Mais avant les plaisirs, la présidente José Mallet présentait le rapport moral et a déploré l'impossibilité d'organiser une sortie d'une journée faute d'inscriptions. Elle était plus satisfaite avec la sortie à Forallac dans le cadre des échanges avec la municipalité saint-jeannaise, ainsi que par le succès des lotos car de nombreux lots sont distribués.



Après le voyage en Corse qui a accumulé des ennuis malgré les mérites du chauffeur et du guide, un voyage en Sardaigne est proposé début septembre. Une réflexion est à poursuivre tant pour le voyageur choisi jusque-là que pour la formule du repas dansant qui rassemble moins de participants. Le bilan financier est très positif puisque beaucoup d'animations n'ont pas eu lieu et que le loto mensuel rapporte des bénéfices, malgré l'achat des lots.

Mais les gens ont envie de voyager et en modifiant l'offre, ils devraient suivre surtout si la solidarité agit grâce aux subventions que la municipalité accepte de verser car elles permettent à tous de participer aux activités.



VIE ASSOCIATIVE

WEEK-END GROSSE TRUITE

L'association de **Pêche saint-jeannaise** a organisé son troisième week-end à la grosse truite, samedi 25 et dimanche 26 mars. Elle avait déversé spécialement 300 kg de truites, dont certaines étaient de beaux spécimens, ce qu'ont pu constater quelques pêcheurs chanceux.



Le samedi, la météo étant très clémente, plus de 100 pêcheurs se sont déplacés et ont occupé le lac. Le dimanche, une très bonne ambiance a régné aussi, malgré deux petites averses qui se sont invitées dans l'après-midi. La patience et la fidélité des pêcheurs ont été récompensées par de nombreuses et très belles prises. La satisfaction d'un grand nombre était évidente, comme Thomas qui a réussi une énorme prise le samedi et a complété le lendemain avec deux superbes poissons.

ELS SALTIRELLS

Pour la première séance de l'année, l'association **Els saltirells** tenait à motiver ses troupes et fêter les Rois devait ajouter un plaisir à la danse. Car les adhérents apprécient de se retrouver et d'échanger des nouvelles. Or quand on danse et qu'il faut compter les pas, la parole se fait plus rare, l'attention est retenue par la musique et les déplacements à effectuer en rythme. Aussi pouvoir prendre le temps de renouer les contacts autour d'une table où sont servies boissons et galettes, est-ce un moment triplement apprécié pour le repos, la dégustation et les conversations. C'est ce qui s'est produit après plusieurs sardanes bien préparées par les responsables dévouées, mais qui auraient cependant bien aimé laisser leur place à d'autres et qui tiennent à ce que survive cette association présente dans les fêtes comme celle de la Saint-Sébastien et celle du Roser.



Après l'entraînement qui maintient la capacité du groupe à participer à l'animation du village, la répartition des morceaux de galette faisait retomber la tension et les rires jaillissaient sans retenue. C'est qu'il y avait beaucoup de reines, ce soir-là, autant que de galettes !

LE SOUVENIR FRANÇAIS

La réunion annuelle du **Souvenir français**, comité de Saint-Jean-Pla-de-Corts-Céret, s'est déroulée mercredi 11 janvier. La présidente Maïté Védís et son bureau ont accueilli les personnalités invitées.

Après une minute de silence en hommage



aux soldats morts récemment, la présidente a dressé la liste des nombreuses cérémonies et commémorations auxquelles le comité a participé en 2022. Elle a aussi insisté sur le fleurissement et l'entretien des tombes des soldats ainsi que sur la formation des porte-drapeaux. La présentation du Jeu de l'évasion, sur le thème des Chemins de la liberté, aux élèves de l'école du Pont à Céret a été un succès. Le rapport financier, avec un résultat créditeur, devrait permettre de soutenir des sorties comme une visite au Mémorial de Rivesaltes. Puis, le général Glin dans son intervention a expliqué que le Souvenir français s'ouvrait bien au-delà des morts de la guerre de 14-18, allant jusqu'aux guerres révolutionnaires, d'où l'entretien du cimetière militaire de Panissars. Il a signalé l'intérêt porté cette année sur les monuments aux Morts centenaires et la création d'un prix sur une recherche entre l'histoire et l'art militaire en relation avec l'université de Perpignan. Les invités ont félicité chacun leur tour le comité pour "sa vitalité" et "la variété" de ses activités.

Le bureau du comité était aussi représenté par Jean-Claude Bertran vice-président, Henri Roger et Aline Battle trésoriers et les deux porte-drapeaux, M. Triadu et M. Védís pour Céret et Saint-Jean-Pla-de-Corts.



DEMI-FINALE DU CHAMPIONNAT DE FRANCE CANIN

Pour la 1^{re} fois de son histoire l'**Amicale canine du Vallespir** a organisé la demi-finale du championnat de France en ring dans le cadre naturel de son site saint-jeannais, les samedi 4 et dimanche 5 mars. Le public nombreux a pu admirer les exploits des 39 meilleurs chiens du Languedoc-Roussillon et de Provence-Alpes-Côte d'Azur : 33 bergers allemands et 6 malinois. Deux juges de la Société centrale



canine, Patrick Simon et Jean-Marc Charlière, notaient les exercices, aidés dans leur mission par Thomas Korber et Yvan Granados, leurs assistants. Il s'agissait de départager les meilleurs binômes maître-chien dans l'exécution de l'ensemble des figures imposées.

Ce premier classement sera suivi de deux autres sélectifs et la finale au niveau national sélectionnera 26 chiens sur 240 présentés. Dimanche soir, le club pouvait être fier puisque sa présidente Christelle Monginous remportait le premier prix avec son berger allemand Newman du Chemin des pierres noires.

La présidente a salué les 16 bénévoles pour leur travail indispensable à l'accueil des participants, ainsi que la préparation des repas. Le maire Robert Garrabé l'a félicitée pour cette importante opération. Le président de la Territoriale canine du Languedoc-Roussillon, Guy Pascal, a apprécié la conduite des juges et de leurs assistants. Les juges ont affirmé ensuite l'objectivité de leur notation. Enfin Michel Rivière, membre responsable du groupe de travail, a validé les conditions du concours avant la remise des prix.

MODÉLISME NAVAL

Jeudi 12 janvier, l'association **Modélisme naval saint-jeannais** (MNSJ) a tenu son assemblée générale dans le local communal situé au-dessus de la Poste. Au cours de la réunion, qui a reconduit dans leurs fonctions, le trésorier-secrétaire M. Carru, et son président Patrick Hammoutène, le soutien de la municipalité dans l'installation d'un coin protégé au bord du lac pour préparer les embarcations a été fort apprécié. Le président s'est aussi félicité de leur succès grandissant auprès des promeneurs qui suivent l'évolution des bateaux télécommandés et admirent la beauté des maquettes et les prouesses qu'elles réalisent. Certains modèles sont électriques, d'autres à vapeur et mesuraient jusque-là de 30 centimètres à 2 mètres de long. Mais, lors d'une récente sortie au lac, un des membres de l'association a procédé à la mise à l'eau de sa dernière réalisation très impressionnante avec



son bateau de 3,60 m de long, équipé de 5 grues, le tout radiocommandé, soit deux ans de travail ! Et "cerise sur le bateau", il a prévu de le compléter avec l'adjonction d'un sous-marin et d'un hélicoptère ! Réalisation rarissime à voir évoluer sur les eaux calmes saint-jeannaises, les jeudis après-midi, hors période estivale, à côté de quelques voiliers de plus modestes proportions.

L'association invite enfin tout possesseur d'un bateau, qu'il soit modéliste confirmé ou débutant, ayant envie d'évoluer en groupe, à rejoindre la sympathique équipe qui saura donner des conseils, initier les nouveaux dans un bon esprit, au milieu de ce superbe paysage.

Contact : Patrick Hammoutène au 06 83 70 99 43, l'après-midi jusqu'à 18 h. Cotisation annuelle de 40 €.



VIE ASSOCIATIVE

LES VIGATANES ONT FÊTÉ LEURS 10 ANS

Pour ses 10 ans, l'association **Les Vigatanes del Volo** a tenu à remercier ses adhérents et ses bénévoles en les invitant à un apéritif dînatoire au foyer socioculturel.

Près de 70 personnes étaient accueillies par



le président Laurent Salas et son équipe formée de Françoise, Lilian et Guillaume, heureux de les retrouver et de prévoir de nouveaux projets. Chacun s'est vu remettre en entrant un sweat à capuche (ou hoodie), gris, proposé par deux entreprises amies, celles de Joël et d'Étienne, décoré du logo du club. C'est dans cette tenue que tous les participants ont posé ensuite pour la photo souvenir de cet anniversaire.

Avant de proposer aux invités les mets concoctés par le traiteur Brial, Laurent a tenu à distinguer quelques membres significatifs de ces 10 ans d'existence du club, lui qui avait particulièrement apprécié l'accueil qu'il avait reçu à son arrivée dans l'association au Boulou. Aussi Anita, Carole, Jean-Paul, Gérard et Claude ont eu droit à une attention supplémentaire en montant sur le podium.

Autre distinction, le maillot des Vigatanes encadré a été remis aux élus présents de la mairie, pour leur aide pour organiser des événements dans le Vallespir comme le fait également la commune du Boulou.

LE SJPC-ÉCHECS AU CHAMPIONNAT DE FRANCE

La fin du championnat de France à Agen n'a pas apporté les titres rêvés par le Saint-Jean-Pla-de-Corts-échecs (SJPC) pour ses deux jeunes sélectionnés Enzo et Julien. Il est vrai que

les chiffres clés de cette rencontre nationale sont impressionnants : 1 694 participants sur 9 jours de compétition avec 16 tournois nécessitant 19 arbitres et plus de 100 bénévoles, les parties se déroulant chaque jour devant plus de 4 000 spectateurs.

Sous cette pression, Enzo a réussi une belle performance durant son tournoi en obtenant un résultat supérieur à son classement, malgré un échec au dernier match. Julien, qui a réalisé, plus de 6 points est automatiquement qualifié pour le championnat de France en catégorie U12 sans obligation de réaliser les phases départementale et régionale. Le jeune Julien retournera au championnat de France 2024 en U12, il devrait progresser pour être dans les meilleures conditions de gagner. Quant à Enzo, qui va passer dans la catégorie U20, pense devenir entraîneur pour les plus jeunes du club, sans renoncer à se présenter au championnat l'an prochain.

Le SJPC n'a donc pas fini de briller avec de telles valeurs, d'abord lors des prochaines rencontres. Puis, pendant l'été, durant les Estivales d'échecs, les autres membres du club et tout participant à ces animations auront



l'occasion d'affronter les deux champions car ils donneront une simultanée sur la place du village. Julien jouera un mercredi de juillet contre 20 adversaires à la fois et Enzo fera de même un mercredi soir d'août. Sans oublier le 3 septembre, le championnat du Monde de chessbike qu'organise le SJPC.



GYM RYTHMIQUE : DEUX CHAMPIONNES À ST-JEAN-PLA-DE-CORTS

Dans la longue liste des champions en tout genre saint-jeannais, il faut ajouter deux jeunes filles de 9 et 13 ans, les deux sœurs Lizéa et Louna Mach Chiscano qui pratiquent la même discipline de la gymnastique rythmique au club du Boulou. Leur passion pour ce sport, depuis 7 ans pour Louna et 4 ans pour Lizéa, les a

conduites à s'aligner dans des concours régionaux et nationaux. Ainsi Louna, en Fédéral A (13 ans et moins), est devenue vice-championne de France en ensemble avec ses trois autres camarades Janelle, Inès et Charlotte au championnat de France organisé à

Chambéry. Elles ont obtenu la meilleure note artistique dans cette catégorie.

Quant à Lizéa, elle termine championne régionale après une magnifique prestation en individuelle, à l'Isle Jourdain dans le Gers. Si trois gymnastes du Boulou se rendront à la finale Nationale et représenteront le club à Sélestat, ce mois de janvier, Lizéa est trop jeune pour y participer, malgré son excellent résultat. Mais elle est promue à un bel avenir dans ce sport.

Chambéry, l'Isle Jourdain, cela représente des déplacements et l'on comprend combien la famille s'implique dans ces victoires, aux côtés des entraîneurs du club. Les week-ends sont souvent occupés par les manifestations auxquelles leurs enfants participent. Cependant la gymnastique rythmique (GR), entrée dans les compétitions olympiques en 1984, transforme l'image du sport grâce à sa composante artistique qui la



rapproche de la danse classique, utilisant en plus des éléments d'adresse. Et comme l'explique Louna : "Quand on rentre sur la piste et qu'on voit plus de 40 juges sur 4 rangées face à soi, c'est impressionnant". On comprend mieux l'autre rôle des parents qui rassurent et encouragent, les médailles obtenues alors sont méritées tant par les élégantes gymnastes que par les parents dévoués et le club méritant. Et la ville aussi peut être fière des petites championnes.

NOUVEAUX SUCCÈS DE LA PÉTANQUE SAINT-JEANNAISE

Dernièrement à Canohès, la Pétanque saint-jeannaise, pour les deuxièmes rencontres départementales de l'année, a remporté encore un titre de champion grâce encore aux sportives du club. Julie Nolibois, Lorelei Gabanou et Estelle Tolza sont devenues championnes départementales en triplettes. Cette nouvelle



victoire offre un second titre de championne à Estelle Tolza qui a déjà gagné début avril en tête à tête à Pia, se faisant remarquer avec sa chevelure blonde dans son affrontement non seulement aux autres candidates mais aussi aux bourrasques de la Tramontane qui soufflait ce jour-là. Ces trois championnes se qualifient de ce fait directement pour le championnat de France qui aura lieu à Perpignan. La seconde équipe féminine du club a par contre perdu en demi-finale mais elle est qualifiée pour participer à la Ligue Occitanie. Il s'agit de Manon Delpage, Carine Vidal et Athénaïs Proust, les championnes de ligue en titre l'an passé. Bravo à ces brillantes compétitrices qui portent haut les couleurs de Saint-Jean.



VIE ASSOCIATIVE

RUGBY

Tous les lundis du mois mars, l'école de rugby du Vallespir s'est rendue sur le terrain près du lac pour initier des jeunes de l'école primaire à la pratique du rugby.

Ce sont les élèves de CM1 et CM2 qui ont



profité cette année de cette expérience.

Pendant 2 heures, les enfants ont appris la manipulation du ballon ovale et se sont entraînés aux passes, aux placages et aux évitements. Les différentes positions ainsi que les chutes dans de bonnes conditions de sécurité ont été expliquées et vérifiées par la pratique.

Mais le rugby doit rester un plaisir et ces séances, effectuées sous forme de jeux, ont permis à tous d'apprécier ces moments et d'en retenir l'essentiel. Surtout quand une surprise comme celle du lundi 13 mars attendait les élèves : la visite de deux joueurs de l'USAP, Andrei Mahu et Lucas Velarte qui ont pris la peine de leur expliquer les rudiments du rugby et ses fondamentaux.

Mais les autres lundis ce sont Maurice, Philippe, Arnaud, Samuel et André, les éducateurs et les bénévoles qui ont animé les rencontres et qui méritent d'être félicités pour leur implication.

L'ASSOCIATION DES TRADITIONS CATALANES

Tout dernièrement, l'association des Traditions catalanes a tenu son assemblée générale. La présidente Emilie Casadevall a salué les adhérents de leur présence et a cédé la parole à la trésorière Cathy Rusinowicz pour présenter le bilan moral et financier de l'année écoulée.

Quatre grandes manifestations ont été organisées par l'association : une pièce de théâtre en catalan donnée dans la salle polyvalente gratuite et à laquelle ont assisté 150 spectateurs, la fête de la Saint-Jean avec le traditionnel défilé aux flambeaux, la cargolade place de la République avec l'orchestre Système sans interdit qui a réuni 300 amateurs d'escargots enfin, la Nit de la canço catalana i de l'ollada, avec le grand orchestre Maravella qui a attiré aussi 300 personnes.

Mais malgré le succès de ces animations et le travail des bénévoles, les résultats financiers ont été déficitaires de plusieurs milliers d'euros, et ce malgré les subventions du département et de la commune. C'est pourquoi, il est envisagé pour 2023 d'ajouter à ces activités coûteuses des rifles en fin d'année qui devraient permettre de rééquilibrer les résultats.

Nouveau bureau : Emilie Casadevall, présidente, Eric Bayle, vice-président, Cathy Rusinowicz, trésorière, Stéphanie Tallant, trésorière adjointe, Adoration Bonilla, secrétaire et Françoise Moret, secrétaire adjointe.



RASSEMBLEMENTS DE SOUTIEN

Répondant à l'appel des maires de France, le conseil municipal s'est réuni le lundi 3 juillet face à l'hôtel de ville accompagné du personnel et de quelques administrés afin de témoigner sa solidarité envers le maire de l'Haÿ les Roses et son entière désapprobation des atteintes portées à la République.



ATELIER SUR LA MÉMOIRE

La commune met en place un atelier mémoire qui aura lieu tous les mardis après-midi du mardi 3 octobre au mardi 12 décembre.

Pour pouvoir participer, vous pouvez vous inscrire en mairie à l'accueil.

LES BÉGONIAS

La municipalité ayant commandé des lots de bégonias, dès le mois de janvier 2023 soit plusieurs mois avant la période de restriction d'eau, elle s'est trouvée dans l'obligation de distribuer ces plantes.

Toutefois, cette distribution s'est effectuée sous réserve que les bénéficiaires s'engagent à arroser les plantes uniquement avec de l'eau de récupération (eau de pluie, eau de cuisine, eaux grises).

AIDE AU PERMIS DE CONDUIRE 2023

Le Département des Pyrénées-orientales met en place un dispositif pour soutenir les jeunes dans leur projet d'autonomie et de mobilité, à travers l'attribution d'une aide pour financer des heures de conduite. Pour répondre à la fois, aux difficultés liées aux contraintes de mobilité ainsi qu'aux attentes des usagers en terme de dématérialisation, le Département a simplifié la procédure de demande d'aide au financement du permis conduire.

Pour bénéficier de 250€ pour le financement du permis de conduire, Les conditions à remplir sont les suivantes :

Avoir entre 19 et 25 ans,

Résider dans le département des P.O. depuis au moins 1 an,

Passer l'examen du permis pour la première fois,

Être en possession du Code de la Route,

Ne jamais avoir bénéficié de l'aide départementale au permis de conduire.

Suivre en ligne une sensibilisation à la sécurité routière et aux conduites à risques.

Le réseau Info Jeunes des Pyrénées-Orientales et les associations (AFER, Route 66 et addiction France 66) sont partenaires de ce dispositif. <https://www.infojeunesvallespir.com/info-aide-au-permis>



AGENDA DES FESTIVITÉS

SECOND SEMESTRE

Samedi 22 juillet - **CARGOLADE** - Place de la République, organisée par l'association des Traditions Catalanes et animée par "**AL CHEMIST**"

Du 28 juillet au 11 août - **CORREFOC** - Une exposition photo de **Jean-Luc RESPAUT** - Galerie du Vieux Château - Entrée gratuite - Du lundi au vendredi de 15 h à 18 h . Vernissage le jeudi 27 juillet à 18 heures.

FÊTE DEL ROSER

Jeudi 17 août : séance de cinéma gratuite à 21 h Square Guy Malé : "**ALIBI.COM 2**" avec Philippe Lacheau, Tarek Boudali, Elodie Fontan, Nathalie Baye, Didier Bourdon, Arielle Dombasle, Gérard Jugnot.

Vendredi 18 août - Salle polyvalente 20h30 - Un concert "**Pas si classique**" avec JustS Duo (deux jeunes musiciennes talentueuses) composé de Justine VICENS au violon et Shani MEGRET au violoncelle. Elles vous séduiront avec un programme varié allant de Mozart aux grands airs d'opéra, en passant par des musiques de films, des reprises de pop tels que Coldplay ou Lady Gaga - Entrée gratuite.

Samedi 19 août à 20h00 square Guy Malé, repas organisé par le restaurant Les Abeilles et bal avec l'orchestre GALAXI.

Dimanche 20 août : messe à 11h en l'église Saint Jean Baptiste - à 16h sardanes avec la cobla Principal del Rosselló - Place de la République

Dimanche 08 octobre - Salle polyvalente 17 heures - **Automne Musical du Vallespir** - Concert BRASS BAND.

Samedi 21 octobre - salle polyvalente **Ouillade** organisée par les Traditions Catalanes.

Samedi 2 décembre : repas des aînés à la salle polyvalente.

Samedi 10 décembre : **Marché de Noël** organisé par l'association des parents d'élèves - Square Guy Malé.

Mairie de Saint-Jean-Pla-de-Corts

Tél : 04 68 83 17 64

contact@stjeanpladecorts.fr

www.stjeanpladecorts.fr



@StJeanPlaDeCorts

Une réalisation de l'équipe municipale

SYDE TOM 66
Préparons l'avenir

+
SIMPLE

TOUTS les
emballages
se trient!

En vrac,
vidés et
écrasés

EMBALLAGES CARTON



EMBALLAGES PLASTIQUE



PAPIERS



EMBALLAGES ACIER / ALUMINIUM



INTERDITS DANS CE BAC

NE PAS LAVER LES EMBALLAGES

TOUTS LES OBJETS

LE VERRE

LES RESTES DE CUISINE

LES DÉCHETS DE SOINS

+ d'infos : WWW.TOUSLESEMBALLAGESSETRIENT.FR

CITEO

tiru
GROUPE EDF

